



# PROGRAMME REDÉCOUVRONS NOTRE CITOYENNETÉ 2020

Du dimanche 26 avril au mercredi 29 avril 2020 (inclusivement)

## FORMULAIRE DE DEMANDE D'INSCRIPTION

**NOTE AUX CLUBS PARRAINS :** Veuillez demander à l'élève de remplir le formulaire et de vous le retourner. Conservez-en une copie pour vos dossiers et veuillez nous le faire parvenir d'ici le 7 mars 2020.

SI POSSIBLE, VEUILLEZ UTILISER LE PDF REMPLISSABLE DE CE FORMULAIRE situé sur notre site Internet [www.rotaryottawa.com](http://www.rotaryottawa.com) sous l'onglet Adventure in Citizenship.

### RENSEIGNEMENT SUR L'ÉLÈVE

No d'inscription : \_\_\_\_\_ (voir autocollant)

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom de famille : \_\_\_\_\_

Adresse postale : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Prov. : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. résidence : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Cellulaire : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_ Sexe :  masculin  féminin

Langue de préférence :  anglais  français  bilingue (angl./fr.)

Sélectionnez un : Êtes-vous  citoyen canadien  résident permanent  autre : \_\_\_\_\_ ?

Sélectionnez tout ce qui s'applique :

Êtes-vous  autochtone  résident rural  personne handicapée  membre d'une minorité visible ?

Considérations spéciales dont nous devrions tenir compte concernant votre santé ou régime alimentaire (végétarien, médicaments, allergies, etc.) : \_\_\_\_\_

Contact en cas d'urgence : \_\_\_\_\_ (sélectionnez un)  mère  père  autre

Leur tél. résidence: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Leur cellulaire : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Leur courriel : \_\_\_\_\_

### PARLEZ-NOUS DE VOUS :

Activités parascolaires : \_\_\_\_\_

Ambitions professionnelles : \_\_\_\_\_

**Veillez écrire un court texte (environ 250 mots) ou soumettre une vidéo créative de 30 à 90 secondes sur le thème « Que signifie être un citoyen canadien pour vous? ».**

Pour soumettre une vidéo, veuillez consulter [www.surveymonkey.com/r/G3BPYZ8](http://www.surveymonkey.com/r/G3BPYZ8)

J'ai soumis une vidéo.



## PROGRAMME REDÉCOUVRONS NOTRE CITOYENNETÉ 2020

Chers participants et parents,

Au nom du Club Rotary d'Ottawa, je vous remercie de l'intérêt que vous manifestez envers le programme Redécouvrons notre citoyenneté du Rotary, qui se déroulera du 26 avril au 29 avril 2020 dans la région de la capitale nationale. (Les participants arriveront à Ottawa le samedi 25 avril.)

Le programme Redécouvrons notre citoyenneté, qui en est à sa 70<sup>e</sup> saison, fournit aux participants une occasion unique de rencontrer d'autres jeunes venus de toutes les régions du pays et de discuter et débattre avec eux des enjeux auxquels le Canada fait face aujourd'hui. Il leur offre aussi la chance d'observer ce qui se passe « en coulisses » dans plusieurs de nos institutions nationales, chance qui n'est habituellement pas donnée aux visiteurs et résidents de la région de la capitale nationale. Un aspect vraiment unique du programme est l'hébergement des participants dans des familles de la région. À la fin de leur séjour, les participants retourneront sans doute chez eux fatigués, mais ravis de leur expérience, enrichis de nombreux nouveaux amis et dotés pour la plupart d'une compréhension tout à fait nouvelle de leur pays.

Le programme Redécouvrons notre citoyenneté est organisé et géré bénévolement par les membres du Club Rotary d'Ottawa. Le Club, les organismes participants et les familles hôtes prennent très au sérieux leurs responsabilités envers les participants pendant leur séjour dans la région. Depuis les débuts du programme, il n'est jamais arrivé qu'un participant subisse un accident ou des blessures graves. Cependant, les participants et leurs parents doivent comprendre et accepter que des blessures accidentelles ou d'autres incidents malheureux peuvent se produire, et que, si cela devait arriver, on ne saurait en imputer la responsabilité au Club, à ses membres, aux organismes participants ou aux familles hôtes. Pour minimiser les risques, les participants doivent s'abstenir de tout comportement susceptible de compromettre leur bien-être ou celui de leurs camarades.

Pendant le programme, il n'est donc pas permis :

- d'acheter ou de vapoter ou de fumer des cigarettes ou du cannabis
- de se procurer de l'alcool ou d'en consommer
- de conduire tout type de véhicule motorisé

Vous trouverez ci-joints les formulaires de consentement des parents et des participants. Veuillez les remplir, les signer et les faire parvenir à votre Club Rotary qui nous les transmettra. Nous devons avoir ces documents en main pour inscrire les participants au programme.

Finalement, j'aimerais ajouter un mot à l'intention des participants sur leur séjour dans une famille hôte. Vous serez l'invité d'une famille qui s'est engagée envers le programme au même titre que le Club. Cette famille a offert, bénévolement, de vous servir des repas, de vous loger et d'assurer votre transport pour vous permettre de participer aux activités du programme. En guise de reconnaissance pour son hospitalité, vous pourriez lui offrir un petit cadeau et un mot de remerciement; c'est toujours apprécié. Chacune des familles hôtes a été soigneusement sélectionnée par le Club Rotary d'Ottawa. Il y aura toujours deux participants ou plus dans chaque famille hôte. Le nom et les coordonnées de la famille hôte seront communiqués aux participants avant le début du programme.

Si vous avez des questions, vous pouvez communiquer avec la coordonnatrice du programme, Margot Nicholls : 613-860-1521 ou [admin@rotaryottawa.com](mailto:admin@rotaryottawa.com).

Veuillez agréer, chers participants et parents, l'expression de mes sentiments les meilleurs,

*Ms. Margot Nicholls*

Coordonnatrice du programme, Comité Redécouvrons notre citoyenneté en 2020 du Rotary



# PROGRAMME REDÉCOUVRONS NOTRE CITOYENNETÉ 2020

## FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

### CONSENTEMENT DE LA PARTICIPANTE OU DU PARTICIPANT

#### DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ

Moi, soussigné(e), \_\_\_\_\_ (nom au complet), je confirme qu'ayant lu la lettre accompagnant le présent formulaire, je dégage par les présentes et pour toujours le Club Rotary d'Ottawa (Fonds de bienfaisance), ses bénévoles, les organismes participants au programme Redécouvrons notre citoyenneté, ainsi que les familles hôtes, de toute responsabilité en cas de blessures (même mortelles) ou de dommages matériels que je pourrais subir lors de ma participation au programme Redécouvrons notre citoyenneté du Rotary.

#### RENONCIATION

Par la présente, je renonce à faire toute demande ou toute réclamation et à tenter toute action ou toute poursuite contre toute personne physique ou morale qui pourrait, à son tour, faire une demande, une réclamation ou tenter une action ou une poursuite contre le Club Rotary d'Ottawa (Fonds de bienfaisance).

#### PERMISSION RELATIVE AUX PHOTOS ET AUTRES

Par la présente, j'accorde aux Organismes et autres personnes agissant en leur nom le droit et la permission perpétuels et illimités d'utiliser, de publier, de diffuser en entier ou en partie, ou d'autoriser un tiers à le faire, les photographies ou les séquences filmées qu'ils ont prises de moi, seul(e) ou en groupe, pendant ma participation au programme Redécouvrons notre citoyenneté du Rotary, ainsi que les commentaires que j'ai faits, verbalement ou par écrit, sur ma participation au programme, dans tout média, pour toute fin que ce soit.

#### CONSENTEMENT :

Je déclare avoir entièrement lu et compris le présent document et je consens à respecter les conditions qui y sont énoncées.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

#### CONSENTEMENT PARENTAL

Si vous avez 18 ans ou moins, le consentement d'un de vos parents ou de votre tutrice ou tuteur est obligatoire.

Moi, soussigné(e) \_\_\_\_\_ (nom au complet), déclare que je suis le père, la mère, la tutrice ou le tuteur légal [souligner ce qui convient] de la personne qui a signé le formulaire de consentement du participant et confirme que sa date de naissance est le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_.

Je confirme avoir lu la lettre (Informations générales) accompagnant le présent formulaire et en avoir discuté avec ma fille, mon fils ou ma ou mon pupille. Je dégage expressément le Club Rotary d'Ottawa, ses membres, ses bénévoles, les organismes participants au programme Redécouvrons notre citoyenneté, ainsi que les familles hôtes, de toute responsabilité en cas d'accident ou de blessure ou autre préjudice que pourrait subir ma fille, mon fils ou ma ou mon pupille, pour quelque raison que ce soit, pendant sa participation au programme. Je consens à indemniser entièrement les personnes ou organismes mentionnés ci-dessus pour toute réclamation en dommages et intérêts qui pourrait leur être adressée par rapport à une blessure ou à un préjudice subi par ma fille, mon fils ou ma ou mon pupille lors de sa participation au programme. Si il ou elle devait adopter un comportement dangereux pour lui-même ou elle-même ou pour autrui, ou qui irait à l'encontre de la volonté exprimée par ses hôtes, il est entendu que je consens à ce qu'il ou elle soit immédiatement renvoyé(e) du programme. Dans ce cas, j'accepte de payer tous les coûts liés à son retour à la maison.

En cas d'urgence, vous pouvez me joindre au : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature



# PROGRAMME REDÉCOUVRONS NOTRE CITOYENNETÉ 2020

## À REMPLIR PAR LE CLUB ROTARY PARRAIN

Le Club Rotary de \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_

No d'inscription : \_\_\_\_\_

Membre du Club Rotary à contacter : \_\_\_\_\_

Téléphone de jour : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Cellulaire : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Signature d'un responsable du Club : \_\_\_\_\_

## TRANSPORT

Veuillez indiquer quel mode de transport l'élève utilisera pour se rendre à Ottawa et pour en revenir.

### Par avion:

Si l'élève que vous parrainez se déplacera par avion, veuillez remplir le formulaire d'inscription pour le voyage aérien et nous le renvoyer accompagné du formulaire d'inscription d'ici le 7 mars 2020. En faisant appel aux services d'une seule agence de voyage, il nous est plus facile de gérer les arrivées et les départs des élèves. Il est donc obligatoire que tous les arrangements pour un transport aérien soient faits auprès de l'agence de voyage d'Ottawa dont nous avons retenu les services : Sunny Days Ahead Travel. Veuillez noter que l'agence réservera les billets aux tarifs les plus bas sur les vols intérieurs. Le billet comprendra les frais de bagages pour une valise et permettra de choisir le siège. Nous tâcherons de réserver des sièges contigus et sur le même vol pour les participants. Les billets d'avion doivent être payés à l'aide des principales cartes de crédit. Veuillez faire des arrangements pour le remboursement auprès de votre Club Rotary.

Je joins le formulaire d'inscription pour le voyage aérien

### Autres moyens de transport:

Veuillez consulter les horaires actuels de trains ou d'autocars pour déterminer les heures d'arrivée et de départ et nous informer de tout changement à ces horaires à l'approche du début du programme. Les personnes qui voyagent en voiture devraient prévoir d'arriver à 16 h.

LE SAMEDI 25 AVRIL 2020 Arrivée en :  train  voiture  autocar Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

LE MERCREDI 29 AVRIL 2020 Départ en :  train  voiture  autocar  
Heure de départ (après 15 h) : \_\_\_\_\_

AUTRE : (VEUILLEZ PRÉCISER) \_\_\_\_\_

### Veillez confirmer que tous les documents requis sont inclus

- Formulaire d'inscription de l'élève  Page à remplir par le Club parrain  
 Formulaire de consentement signé  Formulaire d'inscription pour le voyage aérien (le cas échéant)

Poste : Programme Redécouvrons notre citoyenneté du Rotary  
a/s Margot Nicholls  
C.P. 553, Russell (Ontario) K4R 1E7

**Ou :** Version numérisée :  
admin@rotaryottawa.com  
**Ou :** Télécopieur : 613-445-6438

Service courrier : Programme Redécouvrons notre citoyenneté du Rotary  
a/s Margot Nicholls  
1748, chemin Russell Sud, Russell (Ontario) K4R 1E5

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature